

Четвъртък, 21 ноември 2013 г.

P7_TA(2013)0505

Европейската статистика ***I

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 21 ноември 2013 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 223/2009 относно европейската статистика (COM(2012)0167 — C7-0101/2012 — 2012/0084(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

(2016/C 436/59)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и Съвета (COM(2012)0167),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 338; параграф 1 от Договора за функционирането на ЕС, съгласно които Комисията е внесла предложението (C7-0101/2012),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на ЕС,
 - като взе предвид мотивираните становища, изпратени от Конгреса на депутатите на Кралство Испания и Сената на Кралство Испания и Федералния съвет на Австрия в рамките на Протокол № 2 относно прилагането на принципите на субсидиарност и пропорционалност, в които се заявява, че проектът на законодателен акт не съответства на принципа на субсидиарност,
 - като взе предвид становището на Европейската централна банка от 6 ноември 2012 г. ⁽¹⁾
 - като взе предвид член 55 от своя правилник,
 - като взе предвид доклада на комисията по икономически и парични въпроси (A7-0436/2012),
1. Приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. Изисква от Комисията да се отнесе до него отново, в случай че възнамерява да внесе съществени промени в своето предложение или да го замени с друг текст;
 3. Възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

P7_TC1-COD(2012)0084

Позиция на Европейския парламент приета на първо четене на 21 ноември 2013 г. с оглед приемането на Регламент (ЕС) № .../2013 на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 223/2009 относно европейската статистика

(Текст от значение за ЕИП и за Швейцария)

[Изменение 43]

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 338, параграф 1 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

⁽¹⁾ ОВ С 374, 4.12.2012 г., стр. 2.

Четвъртък, 21 ноември 2013 г.

като взеха предвид становището на Европейската централна банка ⁽¹⁾,

в съответствие с обикновената законодателна процедура ⁽²⁾,

като имат предвид, че:

- (1) В качеството си на партньорство Европейската статистическа система (ЕСС) като цяло успешно е обединила дейностите си с цел да гарантира разработването, изготвянето и разпространението на висококачествена, **регулирана и надеждна** европейска статистика, включително и чрез подобряване на управлението на системата.
- (2) Някои слабости, обаче, бяха открити, по-специално по отношение на рамката за управление на качеството на статистиката. **Тези слабости показваха особено ясно необходимостта да се гарантира независимостта на статистическите органи от евентуален политически натиск на национално равнище или на равнището на Съюза.**
- (3) В своето съобщение от 15 април 2011 г. до Европейския парламент и Съвета „Към стабилно управление на качеството на европейската статистика“ Комисията предложи предприемането на действия за преодоляване на слабостите **и за засилване на управлението на ЕСС**. По-специално, тя предложи целево изменение на Регламент (ЕО) № 223/2009 на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾.
- (4) В заключенията си от 20 юни 2011 г. Съветът по икономически и финансови въпроси приветства инициативата на Комисията и подчерта важността от непрекъснато подобряване на управлението на ЕСС и повишаване на нейната ефективност.
- (5) Освен това следва да се вземе предвид и въздействието на неотдавнашните събития върху статистическата област в контекста на рамката за икономическо управление на Съюза, по-специално аспектите, свързани с независимостта на статистиката, като прозрачни процедури за назначаване и освобождаване на персонал, разпределението на бюджетни средства и предварителното оповестяване на датите за публикуване на статистиката съгласно Регламент (ЕО) № 1175/2011 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁴⁾, както и аспектите, свързани с изискването органите, отговарящи за мониторинга на изпълнението на националните бюджетни правила, да се ползват от функционална самостоятелност съгласно Регламент (ЕО) № 473/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁵⁾.
- (6) Посочените аспекти, **които се отнасят до професионалната независимост, като например прозрачни процедури за назначаване и освобождаване на персонал, разпределението на бюджетни средства и предварителното оповестяване на датите за публикуване на статистиката**, не следва да се ограничават до статистиката, изготвена за целите на системата за фискален надзор и процедурата за прекомерен дефицит, а следва да се прилагат към цялата европейска статистика, разработвана, изготвяна и разпространявана от ЕСС.
- (6а) **Качеството на европейската статистика и нейното значение за вземането на решения въз основа на обективни данни следва да се преразглежда непрекъснато, наред с другото като се прави оценка на нейната добавена стойност за постигането на целите на стратегията „Европа 2020“, както е посочено в съобщението на Комисията от 3 март 2010 г., озаглавено „Европа 2020: Стратегия за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж“, включително свързани с растежа, заетостта и социалната икономика. Когато е уместно, обхватът на европейската статистика следва да бъде адаптиран.**
- (7) Освен това съответствието на разпределените средства в годишен и многогодишен план и тяхната наличност за посрещане на нуждите на статистиката са необходимо условие за гарантиране на професионалната независимост на статистическите органи **и за осигуряването на високо качество на статистическите данни.**

⁽¹⁾ ОВ С 374, 4.12.2012 г., стр. 2.

⁽²⁾ Позиция на Европейския парламент от 21 ноември 2013 г.

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 223/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2009 г. относно европейската статистика и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1101/2008 за предоставянето на поверителна статистическа информация на Статистическата служба на Европейските общности, на Регламент (ЕО) № 322/97 на Съвета относно статистиката на Общността и на Решение 89/382/ЕИО, Евратом на Съвета за създаване на Статистически програмни комитет на Европейските общности (ОВ L 87, 31.3.2009 г., стр. 164).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕО) № 1175/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 ноември 2011 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 1466/97 на Съвета за засилване на надзора върху състоянието на бюджета и на надзора и координацията на икономическите политики (ОВ L 306, 23.11.2011 г., стр. 12).

⁽⁵⁾ Регламент (ЕО) № 473/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 21 май 2013 година относно общите разпоредби за мониторинг и оценка на проектите за бюджетни планове и за гарантиране на коригирането на прекомерния дефицит на държавите членки в еврозоната (ОВ L 140, 27.5.2013 г., стр. 11).

Четвъртък, 21 ноември 2013 г.

- (8) За тази цел следва да бъде засилена професионалната независимост на статистическите органи, **следва да бъдат гарантирани** минимални стандарти, **приложими в целия Съюз, и** на ръководителите на националните статистически институти (НСИ) **следва да бъдат предоставени специфични гаранции** ■ относно изпълнението на статистическите задачи, организационното управление и разпределението на средствата. **Процедурите за назначаване на ръководителите на НСИ следва да бъдат прозрачни и да се основават единствено на професионални критерии, с надлежно отчитане на равните възможности, по-специално на балансираното представяне на половете. За тази цел националните парламенти следва да участват пълноценно и следва, когато е целесъобразно и в съответствие с националното право, да се насърчава независимостта на органите, изготвящи статистически данни, и да се повишава делегиративната отчетност на статистическата политика.**
- (8a) **Въпреки че европейската статистика изисква ясно изявена професионална независимост на статистиците, европейската статистика следва да отговаря на потребностите на политиката и следва да предоставя статистическа подкрепа за нови политически инициативи на национално равнище и на равнището на Съюза.**
- (8б) **Необходимо е независимостта на Евростат да бъде консолидирана и гарантирана чрез ефективен парламентарен надзор и контрол.**
- (9) Освен това следва да се внесе яснота по отношение на обхвата на вече определената на НСИ координираща роля за **европейските статистически данни, изготвени чрез ЕСС**, така че **на национално равнище** да бъде осъществявана по-ефективна координация на статистическите дейности **в рамките на ЕСС**, включително управление на качеството, **като се отчитат надлежно статистическите задачи, изпълнявани от Европейската система на централните банки (ЕСЦБ). Продължаващата координация и сътрудничество между НСИ и Евростат също представлява важна част от ефикасната координация на статистическите дейности в рамките на ЕСС. Институционалното разделяне на ЕСЦБ и независимостта на централните банки следва да бъдат зачитани в контекста на разработването, изготвянето и разпространението на европейски статистически данни в рамките на съответната структура на управление и статистически работни програми на ЕСС и ЕСЦБ.**
- (10) За да се намали тежестта върху статистическите органи и респондентите, НСИ и другите национални органи следва да имат възможност за незабавен и безвъзмезден достъп до административните записи, включително попълваните по електронен път, както и за тяхното използване и обединяване със статистиката.
- (10a) **Европейските статистически данни следва да бъдат лесно съпоставими и достъпни и да бъдат актуализирани своевременно и редовно, за да се гарантира, че в политиките на Съюза и в инициативите за финансиране се вземат предвид изцяло промените в Съюза, особено последиците от икономическата криза.**
- (11) Освен това следва да бъдат провеждани консултации на ранен етап с НСИ относно създаването на нови административни записи, от които може да се извлекат данни за статистически цели, а също и за планираните изменения в съществуващи административни документи или за преустановяването на използването им. Те следва да получават и съответните метаданни от собствениците на административни данни и да координират дейностите по стандартизация, засягащи административните записи, които имат значение за изготвянето на статистически данни.
- (12) Поверителността на данните, получени от административни записи, следва да се защитава в съответствие с общите принципи и насоки, приложими към всички поверителни данни, използвани за изготвянето на европейската статистика. Следва да се установят **и публикуват също така** приложими към такива данни рамки за оценка на качеството **и прозрачността.**
- (12a) **Всички ползватели следва да имат достъп до едни и същи данни по едно и също време и периодите на забрана следва да бъдат спазвани стриктно. НСИ следва да установяват графици за оповестяване на датите за публикуване на периодичните данни.**
- (13) Качеството на европейската статистика може да бъде подобро и доверието на ползвателите може да се повиши чрез споделянето на отговорността за **строгото прилагане** на Кодекса на европейската статистическа практика с националните правителства. За тази цел **„ангажиментът** във връзка с доверието в статистиката“ („ангажиментът“), ■ **установен във всяка държава членка, като се отчитат националните особености, следва да включва** поемането на конкретни задължения от правителството ѝ за прилагане на **статистическите принципи в Кодекса. Този ангажимент може да включва национални рамки за гарантиране на високо качество**, включително самооценки, действия за подобряване и **механизми за наблюдение.**

Четвъртък, 21 ноември 2013 г.

- (13а) Уебсайтът на Комисията (Евростат) следва да дава възможност за лесен достъп до пълни, съобразени с ползвателите поредици от данни. Когато е възможно, периодично актуализираните данни следва да предоставят информация за всяка държава членка на годишна и месечна база.
- (14) Тъй като европейската статистика трябва да се изготвя въз основа на дългосрочно оперативното и финансово планиране с цел да се осигури висока степен на независимост, Европейската статистическа програма следва да обхваща същия период, какъвто обхваща многогодишната финансова рамка.
- (15) С Регламент (ЕО) № 223/2009 на Комисията се предоставят правомощия за изпълнение на някои от разпоредбите на посочения регламент **в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета** ⁽¹⁾. Вследствие на влизането в сила на **Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета** ⁽²⁾, който отменя Решение 1999/468/ЕО, правомощията, предоставени на Комисията **■**, трябва да бъдат приведени в съответствие с **тази нова правна рамка и тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011. Комисията следва да гарантира, че актовете за изпълнение не водят до значителна допълнителна административна тежест за държавите членки или за отделните респонденти.**
-
- (19) Тъй като целта на настоящия регламент не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, а поради нейния обхват и последици, може да бъде постигната по-добре на равнището на Съюза, Съюзът може да приеме мерки в съответствие с принципа на субсидиарност, установен в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на тази цел.
- (20) Консултации бяха проведени с Комитета на Европейската статистическа система.
- (20а) **Поради това Регламент (ЕО) № 223/2009 следва да бъде съответно изменен,**

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изменения на Регламент (ЕО) № 223/2009

Регламент (ЕО) № 223/2009 се изменя, както следва:

- 1) В член 2, параграф 1 буква а) се заменя със следния текст:

„а) „професионална независимост“, която означава, че статистиката трябва да се разработва, изготвя и разпространява по независим начин, особено що се отнася до подбора на техники, определения, методологии и източници, които да бъдат използвани, и времето и съдържанието на всички форми на разпространение, **и че изпълнението на тези задачи е свободно от** всякакъв натиск от политически или заинтересовани групи или от органи на Съюза или национални органи;“;

- 2) В член 5 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Националният статистически орган, определен от всяка държава членка като организация, която носи отговорност за координирането на всички дейности **■** за разработването, изготвянето и разпространението на европейска статистика **на националното равнище съгласно настоящия регламент** (НСИ), действа като единствено звено за контакт с Комисията (Евростат) по статистически въпроси в тази връзка.

Отговорността на НСИ по отношение на координацията обхваща всички други национални органи, отговарящи за разработването, изготвянето и разпространението на европейската статистика, **изготвена по силата на настоящия регламент от всички други национални органи, участващи в ЕСС**. По-специално, НСИ отговаря на национално равнище за координирането на статистическите програми и доклади, за наблюдението на качеството, методологията, предаването на данни и за съобщенията за статистическите дейности на ЕСС. **НСИ и съответната**

⁽¹⁾ Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за установяване на условията и реда за упражняване на изпълнителните правомощия, предоставени на Комисията (ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23).

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

Четвъртък, 21 ноември 2013 г.

национална централна банка (НЦБ), в качеството ѝ на член на ЕСЦБ, изпълняващ статистически работни програми на ЕСЦБ, си сътрудничат по въпроси, свързани с европейската статистика, които са общи за ЕСС и ЕСЦБ, с оглед да се осигури представяне на пълни и съгласувани европейски статистически данни чрез ЕСС и ЕСЦБ в рамките на съответните ил области на компетентност.“.

3) Въмъква се следният член:

„Член 5а

Ръководители на НСИ и ръководители на други национални статистически органи

1. В рамките на своите национални статистически системи **държавите членки гарантират професионалната независимост на длъжностните лица, които отговарят за изпълнението на задачите, предвидени в настоящия регламент.** █

2. За тази цел **ръководителите** на НСИ:

- a) **носят цялата отговорност за вземането на решения за процесите, статистическите методи, стандартите и процедурите, както и за съдържанието и полента на оповестяване на статистическите съобщения и публикации на европейските статистически данни, разработвани, изготвяни и разпространявани от НСИ;**
- б) **разполагат с правомощия да вземат решения по всички въпроси, свързани с вътрешното управление на НСИ;**
- в) **са независими в действията си при изпълнение на своите свързани със статистиката задачи, като не търсят и не получават инструкции от правителство или друга институция, организация, служба или образование;**
- г) **отговарят за статистическите дейности и за изпълнението на бюджета на НСИ;**
- д) **публикуват годишен доклад и когато е уместно, изказват мнения относно разпределението на бюджета във връзка със статистическите дейности на НСИ;**
- е) **координират статистическите дейности на всички национални органи, които участват в разработването, изготвянето и разпространението на европейските статистически данни, както е посочено в член 5;**
- ж) **когато е необходимо, изготвят национални насоки за осигуряване на качеството при разработването, изготвянето и разпространението на всички европейски статистически данни в рамките на своята национална статистическа система и са отговорни за осигуряване на спазването на тези насоки в рамките на НСИ; и**
- з) **представяват своята национална статистическа система в рамките на ЕСС.**

3. **Държавите членки гарантират, че другите национални органи, отговарящи за разработването, изготвянето и разпространението на европейски статистически данни, изпълняват тези задачи в съответствие с националните насоки, изготвени от ръководителя на НСИ.**

4. **Процедурите за назначаване, прехвърляне и освобождаване на ръководители на НСИ и когато е целесъобразно — на ръководителите на други национални органи, които изготвят европейски статистически данни, са прозрачни и се основават единствено на професионални критерии, а не на политически съображения. Те гарантират, че принципът на равните възможности се спазва, по-специално по отношение на равенството между половете. При освобождаване от длъжност на ръководител на НСИ се представят подробни мотивирани становища. Процедурите се оповестяват публично.**

4а. **Държавите членки могат да създадат национален орган за гарантиране на професионалната независимост на лицата, изготвящи европейски статистически данни в съответната държава членка. Ръководителите на НСИ и когато е целесъобразно — ръководителите на други национални статистически органи, които изготвят европейски статистически данни, могат да получават експертни съвети от тези органи. Процедурите за назначаване, прехвърляне и освобождаване на членовете на тези органи са прозрачни и се основават единствено на професионални критерии, а не на политически съображения.“;**

4) В член 6 **параграфи 2 и 3 се заменят** със следното:

„2. На равнището на Съюза Комисията (Евростат) е независима в действията си и осигурява изготвянето на европейска статистика в съответствие с установените правила и статистически принципи, **посредством сътрудничество и координация с НСИ.** █

Четвъртък, 21 ноември 2013 г.

3. Без да се засяга член 5 от Протокола относно устава на Европейската система на централните банки (ЕСЦБ) и Европейската централна банка, Комисията (Евростат) координира статистическите дейности на институциите и органите на Съюза, по-специално с оглед гарантиране на последователността и качеството на данните и свеждането до минимум на отчетната тежест. За тази цел Комисията (Евростат) може да покани всяка институция или орган на Съюза за консултации или сътрудничество с Евростат за целите на разработването на методи и системи за статистически цели в техните съответни области на компетентност. Такава институция или орган, които предлагат да изготвят статистика, се консултират с Комисията (Евростат) и вземат под внимание препоръките, които могат да бъдат направени в този контекст.“;

4а) Създава се следният член:

„Член 6а

Генерален директор на Комисията (Евростат)

1. Статистическата служба на Комисията (Евростат) се ръководи от генерален директор. Генералният директор се назначава от Комисията за мандат от 7 години без подновяване, в съответствие с процедурата, посочена в параграф 2.

2. Комисията публикува покана за представяне на кандидатури в Официален вестник на Европейския съюз не по-късно от шест месеца преди изтичането на мандата на действащия генерален директор. Процедурата за назначаване, прехвърляне и освобождаване от длъжност на генералния директор гарантира, че се спазва принципът на равните възможности, по-специално с оглед на равенството между половете, тя е прозрачна и се основава единствено на професионални критерии, а не на политически съображения. Генералният директор се назначава от Комисията след консултация с Европейския парламент и Съвета.

3. Генералният директор носи изключителна отговорност за вземане на решения за процесите, статистическите методи, стандарти и процедури, както и за съдържанието и модела на оповестяване на статистическите съобщения и публикации за всички статистически данни, произведени от Комисията (Евростат). Генералният директор е оправомощен да взема решения по всички въпроси, свързани с вътрешното управление на Комисията (Евростат). При изпълнението на тези задачи генералният директор действа независимо, като не търси и не получава указания от никое правителство или институция, орган, служба или агенция. Ако генералният директор счита, че определена мярка, предприета от Комисията, поставя неговата независимост под въпрос, той уведомява незабавно Европейския парламент.

4. Генералният директор отговаря за статистическите дейности и за изпълнението на бюджета на Комисията (Евростат). В рамките на диалог по въпросите на статистиката той се явява всяка година пред съответната комисия на Европейския парламент за обсъждане на въпроси, свързани със статистическото управление, статистическата методология и статистическите иновации, като може да отправя бележки относно разпределението на бюджета във връзка със статистическите дейности на Комисията (Евростат).

5. Преди налагане на дисциплинарни мерки по отношение на генералния директор Комисията се консултира с Европейския парламент. Дисциплинарните мерки по отношение на генералния директор са предмет на мотивирано решение, което се изпраща за сведение на Европейския парламент, на Съвета и на Европейският консултативен съвет за статистическо управление.“;

5) В член 11 се добавят следните параграфи:

„3. Държавите членки и Комисията вземат всички необходими мерки за прилагане на статистическите принципи, посочени в член 2, параграф 1, с оглед да се поддържа доверието в европейските статистически данни. Тези принципи се определят подробно в Кодекса на европейската статистическа практика.

3а. „Ангажиментът във връзка с доверието в статистиката“ („Ангажиментът“) и/а за цел да гарантира обществено доверие в европейската статистика и напредък към прилагане на статистическите принципи, съдържащи се в Кодекса на европейската статистическа практика, с участието на държавите членки и на Комисията при създаването по подходящ начин и с публикуване на техните уебсайтове на конкретни политически ангажменти с цел всеобщо доверие в статистическите данни, включително обобщение за гражданите.

Четвъртък, 21 ноември 2013 г.

3б. Посочените ангажименти са обект на редовен надзор от страна на Комисията въз основа на годишните доклади, изпращани от държавите членки.

При липсата на публикуван ангажимент до... () съответната държава членка изпраща на Комисията и оповестява публично доклад за напредъка в прилагането на Кодекса на европейската статистическа практика, и когато е приложимо — и за положените усилия за изготвянето на подобен ангажимент.*

*До ... (***) Комисията докладва на Европейския парламент и на Съвета относно публикуваните ангажименти и по целесъобразност — относно докладите за напредъка.*

3с. *Ангажиментът от страна на Комисията (Евростат) се наблюдава редовно от Европейския консултативен съвет за статистическо управление (ESGAB) въз основа на годишен доклад, подаден от Комисията. До ... (***) ESGAB докладва на Европейския парламент и на Съвета относно прилагането на тези ангажименти.“;*

(*) Три години след датата на влизане в сила на регламента (2012/0084(COD)).

(**) Три години и шест месеца след датата на влизане в сила на регламента (2012/0084(COD)).

(***) Три години след датата на влизане в сила на регламента (2012/0084(COD))(COD)).

б) Член 12 се изменя, както следва:

а) Параграфи 2 и 3 се заменят със следното:

„2. В секторното законодателство могат също да бъдат предвидени специфични изисквания за качество, като целеви стойности и минимални стандарти за изготвяне на статистика.

С цел да се гарантира еднаквото прилагане на критериите за качество, предвидени в параграф 1 от настоящия член спрямо данните, обхванати от секторното законодателство в специфични статистически области, Комисията приема актове за изпълнение за определяне на условията, структурата и периодичността на отчетите за качеството, предвидени в секторното законодателство. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 27, параграф 2.

3. *Държавите членки предоставят на Комисията (Евростат) доклади относно качеството на предадените данни, включително всякакви опасения относно точността на данните. Комисията оценява качеството на предадените данни въз основа на подходящ анализ и изготвя и публикува доклади и съобщения относно качеството на европейската статистика.“;*

б) добавят се следните параграфи:

„3а. В интерес на прозрачността и когато това е целесъобразно, Комисията (Евростат) оповестява публично своята оценка на качеството на националния принос в европейската статистика.

3б. *Когато в секторното законодателство се предвиждат глоби в случаите, когато държавите членки представят погрешно статистически данни, Комисията може, при необходимост и в съответствие с Договорите и приложимото секторно законодателство, да започва и провежда разследвания, включително проверки на място, за да се установи дали това погрешно представяне е сериозно и упишлено или е груба небрежност. Комисията може да поиска съответната информация да бъде предоставена от държавата членка — обект на разследването.*

3в. *Когато Комисията счита, че дадена държава членка не е изпълнила задълженията си по силата на настоящия регламент или съгласно приложимото секторно законодателство по отношение на представянето на статистическите данни, тя действа в съответствие с член 258 от Договора.“;*

7) В член 13 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Европейската статистическа програма осигурява рамката за разработването, изготвянето и разпространението на европейската статистика и определя основните области и целите на предвидените дейности за период, който съответства на периода на многогодишната финансова рамка. Програмата се решава от Европейския парламент и от Съвета. Нейното въздействие и разходна ефективност се оценяват, като се включва становището на независими експерти.“;

Четвъртък, 21 ноември 2013 г.

7а) В член 14 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Комисията може, посредством актове за изпълнение, да взема решения за временно пряко статистическо действие, при условие че:

- а) действието не предвижда събиране на данни, които обхващат повече от три референтни години;
- б) данните са вече налични или достъпни за НСИ и другите компетентни национални органи или могат да бъдат получени пряко, като се използват подходящите извадки за наблюдение на статистическата съвкупност на равнището на Съюза при съответно координиране с НСИ и другите национални органи; както и
- в) Съюзът прави финансови вноски в полза на НСИ и другите национални органи, с цел да покрие направените от тях допълнителни разходи, в съответствие с разпоредбите на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета⁽¹⁾.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 27, параграф 2.“;

⁽¹⁾ Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2012 г. относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, и за отмяна на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета (ОВ L 298, 26.10.2012 г., стр. 1).

7б) Член 17 се заменя със следното:

„Член 17

Годишна работна програма

До 30 април всяка година Комисията представя на Комитета на ЕСС своята годишна работна програма за следващата година.

При подготовката на работната програма Комисията гарантира ефективно определяне на приоритетите, включително за преразглеждането, докладването за статистическите приоритети и разпределянето на финансовите средства. Комисията взема под внимание във възможно най-голяма степен бележките на Комитета на ЕСС. Работните ѝ програми се основават на Европейската статистическа програма и посочват по-специално:

- а) дейностите, които Комисията счита за приоритетни, като се имат предвид потребностите на политиките на Съюза, финансовите ограничения на национално и европейско равнище и тежестта върху респондентите;
- б) инициативите за преразглеждането на приоритети, включително отрицателни приоритети, и намаляването на тежестта както върху доставчиците на данни, така и върху органите, изготвящи статистическите данни; и
- в) процедурите и евентуалните правни инструменти, които Комисията възнамерява да използва за изпълнението на програмата.“;

8) Въмъква се следният член:

„Член 17а

Достъп до административни записи, използване и интеграция на административни записи

1. За да се намали тежестта върху респондентите, НСИ, посочените в член 4 други национални органи и Комисията (Евростат) имат право на незабавен и безвъзмезден достъп до всички административни записи, както и на тяхното използване и обединение със статистиката, доколкото тези данни са необходими за разработването, изготвянето и разпространението на европейската статистика, **изготвяна в съответствие с настоящия регламент.**

Четвъртък, 21 ноември 2013 г.

2. НСИ и Комисията (Евростат) следва да участват в консултации и да бъдат включвани в първоначалното проектиране и последващото разработване и прекратяване на административните записи, изградени и поддържани от други организации, с което впоследствие се улеснява използването на записите за **целите на изготвянето на европейските статистически данни**. Те **се приканват да участват в дейностите по стандартизация по отношение на административните записи, които имат значение за изготвянето на европейските статистически данни**.

3. **Без да се нарушава уставът на Европейската система на централните банки и независимостта на централните банки**, достъпът и участието на НСИ, другите национални органи и Комисията (Евростат) съгласно параграфи 1 и 2 са ограничени до административните записи в рамките на съответната им публична административна система.

4. **Административните записи, които се предоставят от техните собственици на НСИ, на другите национални органи и Комисията (Евростат), за да се използват за изготвянето на европейските статистически данни, се придружават от съответните метаданни**.

5. НСИ и собствениците на административни записи установяват необходимите механизми за сътрудничество.“;

8а) В член 20, параграф 4 втора алинея се заменя със следното:

„НСИ, другите национални органи и Комисията (Евростат) предприемат всички необходими мерки, за да гарантират хармонизирането на принципите и насоките, що се отнася до физическата и логическата защита на поверителните данни. Комисията осигурява това хармонизиране чрез актове за изпълнение. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 27, параграф 2.“;

9) В член 23 втора алинея се заменя със следното:

„Организацията, правилата и условията за достъп на равнището на Съюза се установяват в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 27, параграф 2.“;

10) Член 24 се заличава.

10а) Член 26 се заменя със следното:

„Член 26

Нарушения на статистическата поверителност

Държавите членки и Комисията предприемат подходящи мерки за предотвратяване и санкциониране на всякакви нарушения на статистическата поверителност. Предвидените санкции са ефективни, пропорционални и възпиращи.“;

█

12) Член 27 се заменя със следното:

„Член 27

Комитет

1. Комисията се подпомага от Комитета на Европейската статистическа система. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета (*).

Четвъртък, 21 ноември 2013 г.

2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

(*) Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия.“

Член 2

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в ...,

За Европейския парламент

Председател

За Съвета

Председател
